



نام:

نام خانوادگی:

پایه تحصیلی: کلاس:

نوبل

نام امتحان :

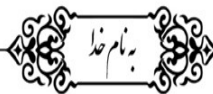
تاریخ امتحان:

مدت زمان امتحان :

شماره صندلی :

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	ترجم الكلمتين التين تحتها خط : ﴿إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى﴾ (۲) الْمُشَاغِبُ هُوَ الَّذِي يُسَبِّبُ الْمَشَاكِلَ.	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المتضادتين و الكلمتين المتضادتين: (كلمتان زائدتان) (الموت/ دنا/ الحي/ قَرَبَ/ المیت/ قام) = ≠	۰/۵
۳	الف) عین الكلمة الغريبة فی المعنی: (کلمه ای که در معنی و مفهوم تفاوت دارد) ۱- الف) الجذع ب) الغصون ج) الغابة د) اللب ۲- الف) العامل ب) الموظف ج) الأستاذ د) المزارع ب) اكتب مفرد أو جمع الكلمتين التاليتين : ۱) الأعداء (مفرد) : ۲) السائح (جمع) :	۰/۵ ۰/۵
۴	ترجم العبارات التالية: ۱- قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبَجِيلَ. ۰/۵ ۲- ﴿مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ﴾ ۰/۷۵ ۳- كَانَ الطَّلَابُ يَسْأَلُونَ الْمُعَلِّمَ تَعَنُّتًا وَيَضْحَكُونَ. ۰/۵ ۴- لَا تَعْيَبُوا الْآخَرِينَ وَ لَا تَلْقُبُوهُمْ بِالْقَابِ يَكْرَهُونَهَا. ۰/۷۵ ۵- الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْأَلْتِفَافِ حَوْلَ جِذْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا. ۰/۵ ۶- عَلَيْكَ أَنْ لَا تَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ تُعَرِّضُ نَفْسَكَ لِلتَّهْمِ ۰/۷۵ ۷- وَاللَّهِ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَ لَا أَطِيبَ مِنَ الزَّرْعَةِ. ۰/۵ ۸- الْمُؤْمِنُونَ يَجْتَنِبُونَ كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ وَ لَا يَغْتَبُّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. ۰/۷۵	۵
۵	گمل الفراغات في الترجمة الفارسية: ۱) رَبِّ كَلَامٍ يَجْلِبُ لَكَ الْمَشَاكِلَ : کلامی که مشکلات را ۲) عَوَدَ لِسَانَهُ لِيْنِ الْكَلَامِ: زبانش را با ۳) قَدْ يَدْفِنُ السَّنَجَابُ جَوْزَةَ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةَ تَحْتَ التُّرَابِ. سنجاب سام بلوط را زیر خاک پنهان می کند.	۱/۵
۶	إنتخب الترجمة الصحيحة: ۱) ﴿لَا تَقَفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ الف) از چیزی که به آن علم نداری پیروی نکن. ب) به چیزی که به آن علم نداری توجهی نکن. ۲) ﴿مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ﴾: هر کس شهوتش بر عقلش الف) غلبه یافت پس او بدترین چارپایان است. ب) غلبه یابد پس او بدتر از چارپایان است.	۰/۵
ادامه سوالات در صفحه دوم		

	صفحة دوم	
٧	ترجم الكلمات التي تحتها خط : (الف) قد سَجَلُوا هَدَفًا. (ب) ﴿لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ﴾ (ج) تَحْتَوِي بُذُورُهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزُّيُوتِ. (د) أَعْطَنِي قُسْتَانًا أَرْخَصُ. أَنْقَذَ: نجات داد ← (س) الْمُتَّقِدْ: (ش) سَيَنْقِذُونَ:	١/٥
٨	عَيْنُ فَعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابِ الشَّرْطِ: ﴿إِنْ تَتَصَرَّوْا لِلَّهِ يَنْصِرْكُمْ وَ يَثْبِتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ فعل شرط:..... جواب شرط:.....	٠/٥
٩	ترجم ما طُلب منك حسب القواعد : (ترجمه كنيد) (الف) ﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾ ٠/٥ (ب) «مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسِبْ فِي الْإِمْتِحَانِ» ٠/٥ (ج) سوار عتيق. ٠/٢٥ (د) العلم كنز. ٠/٢٥	١/٥
١٠	(١) عين اسم المكان ثم أكتب ترجمته: (اسم مكان و ترجمه آن) «ذَهَبْتُ إِلَى مَتَجَرِّ زَمِيلِي فِي شِيرَازَ، لَهُ مَلَأِسُ أَفْضَلُ» اسم المكان:..... ترجمة:..... (٢) عين اسم التفضيل ثم أكتب ترجمته (اسم تفضيل و ترجمه آن) «إِعْلَمْ، أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تُعَيِّبَ مَا فِيكَ مِثْلُهُ» اسم التفضيل:..... ترجمة:..... (٣) ما هُوَ الصَّحِيحُ: «تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً» (بهترین/ بهتر/ به خوبی) (٤) اسم الفاعل من «عَلَّمَ» (مُعَلِّم/ عالم/ مُتَعَلِّم) (٥) عَيْنُ الْخَطَا: (أخرى: اسم فاعل/ آخر: اسم تفضيل/ آخره: اسم فاعل)	١/٧٥
١١	عين الكلمة المناسبة للفراغ: (الف) اللَّهُمَّ..... خَلَقْنَا. (حَسَنُوا/ حَسَنَ/ حَسَنُ) (ب) تَعَادَلْ - يَتَعَادَلُ..... (عَدَالَةٌ/ تعادل/ مُعَادَلَةٌ) (ج) زميلاتي. (هؤلاء/ هاتان/ هذه) (د)..... هما تخافُ تَكْذِيبَهُ. (لا تُحَدِّثُ / حَدِّثُوا/ لا تَحَدِّثُوا)	١
١٢	عين المحل الإعرابي للكلمات التالية: أَلَّفَ عِدَّةً مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ. (١) عِدَّةٌ..... (٢) كُتُبًا..... (٣) مَجَالَاتِ..... (٤) التَّرْبِيَةِ.....	١
١٣	(١) أجب عن السؤال: مَنْ يَذْهَبُ إِلَى النِّهَايَةِ فِي الْمُبَارَاةِ؟..... (٢) رتّب الكلمات و أكتب سؤالاً و جواباً : (كلمات را مرتب كن و سوال و جواب بنویس) تومان/ الفساتين/ يَخْتَلِفُ/ النّوعيات/ بِكَم/ الأسعار/ هذه/ حَسَبَ	٠/٧٥
١٤	عين الصحيح حسب التوضيحات: (كلمتان زائدتان) (١) السُّلُوكُ (٢) قَلَّتْهُ (٣) الْكَلَامُ (٤) الْكِبَائِرُ (٥) الْإِسْتِهْزَاءُ (٦) الْمُعَمَّرُ (٧) التَّعَنُّتُ (٨) الْأَكَابِرُ (الف) الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عَمراً طويلاً. (ب) الْمُتَكَلِّمُ يَعْرِفُ بِهِ. (ج) تَسْمِيَةُ الْآخَرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ. (د) الذُّنُوبُ الْكَبِيرَةُ. (س) مَنْ آدَابُ الْكَلَامِ. (ش) أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ وَ أَخْلَاقُهُ.	١/٥
١٥	اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة: « الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَنَمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ. تَبْدَأُ حَيَاتُهَا بِالِاتِّفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا ثُمَّ تَخَنَّقُهَا تَدْرِيجِيًّا. تُوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قِشْمِ اللَّيْلِ تَقَعُ فِي مَحَافِظَةِ هَرْمِزْجَانِ » ١ (هل يوجد الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ فِي إِيرَانَ؟ (جواب كامل)..... ٢ (أين تَنَمُو الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ؟..... ٣ (كيف تَبْدَأُ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاتُهَا؟.....	١/٥
	النصر حليفكم	٢٠



• مشخصات فردی •

• اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی •
آموزش و پرورش ناحیه سه تبریز
مجتمع آموزشی غیر دولتی

نوبل

نام :
نام خانوادگی :
پایه تحصیلی : کلاس :

شماره صندلی :

مدت زمان امتحان :

تاریخ امتحان :

نام امتحان :

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	۱-شکافنده ۰/۲۵ ۲- اخلاکگر۰/۲۵	۰/۵
۲	الف)دنا= قُرب ۰/۲۵ ب) الحي#المیت ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) ۱-ج) الغابة ۰/۲۵ ۲-د) المزارع ۰/۲۵ ب) ۱) عدو ۰/۲۵ ۲) السیاح ۰/۲۵	۱
۴	ترجمه صحیح	۵
۵	کَمَلُ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ۱) چه بسا ۰/۲۵ می آورد ۰/۲۵ ۲) نرمی سخن ۰/۲۵ عادت داد ۰/۲۵ ۳) گاهی ۰/۲۵ دانه ی ۰/۲۵	۱/۵
۶	الف) ۱) الف ۰/۲۵ ۲) ب ۰/۲۵	۰/۵
۷	الف) ثبت کرده اند ۰/۲۵ ب) نباید مسخره کند ۰/۲۵ ج) در بر دارد ۰/۲۵ د) به من بده ۰/۲۵ س) نجات دهنده ۰/۲۵ ش) نجات خواهند داد ۰/۲۵	۱/۵
۸	فعل شرط:تنصروا ۰/۲۵ جواب شرط:ینصركم ۰/۲۵	۰/۵
۹	الف) هر گاه نادانان آنها را مخاطب سازند به ارامی سخن می گویند (سخن آرام) ب) «مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ» هر کس به درس خوب گوش ندهد در امتحان مردود می شود. ۰/۵ ج) سوار عتیق. دستبندی کهنه ۰/۲۵ د) العلم کُنْز. علم گنج است. ۰/۲۵	۱/۵
۱۰	۱) اسم المكان:متجر ۰/۲۵ ترجمة:محل تجارت ۰/۲۵ ۲) اسم التَّفضيل:اكبر ۰/۲۵ ترجمة:بزرگترین ۰/۲۵ ۳) (بهتر) ۰/۲۵ (۴) (مُعَلِّم) ۰/۲۵ ۵) (آخری: اسم فاعل) ۰/۲۵	۱/۷۵

١	١١	١ عيّن الكلمة المناسبة للفراغ: الف) (حَسَّنَ) ٠/٢٥. ب) (تَعَادَل) ٠/٢٥ ج) (هَوَّلَاء) ٠/٢٥ د) (لا تُحَدِّثُ) ٠/٢٥
١	١٢	١) عَدَدٌ: فاعل ٠/٢٥ ٢) كُتِبَ: مفعول ٠/٢٥ ٣) مجالات: مجرور بحرف الجر ٠/٢٥ ٤) التَّريية: مضاف اليه ٠/٢٥.
٠/٧٥	١٣	١) من يَسْجَلْ هدفًا. ٠/٢٥ ٢) بكم تومان هذه الفساتين؟ يختلف الأسعار حسب النوعيات. ٠/٥
١/٥	١٤	الف) ٦ ٠/٢٥ ب) ٣ ٠/٢٥ ج) ٥ ٠/٢٥ د) ٤ ٠/٢٥ س) ٢ ٠/٢٥ ش) ١ ٠/٢٥
١/٥	١٥	١) نَعَمْ، تُوجَدُ نوعٌ منها في جزيرة قُشَمِ التي تَقَعُ في مُحَافَظَة هُرْمُزْجان « ٠/٥ ٢) تَنَمُو في بعض الغابات الإِسْتَوَائِيَّة. ٠/٥ ٣) تَبْدَأُ حياتها بالإلتفاف حَوْلَ جذع شجرةٍ و غُصُونِهَا/٥
٢٠		